



AsSajada

السجدة

السَّجْدَةَ

In the name of Allah,
Most Gracious, Most
Merciful.

اللہ کے نام سے جو بہت مہربان
نہایت رحم والا ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

1. Alif. Lam. Mim

الْم -

الْم ﴿١﴾

2. The revelation of the
Book, there is no doubt
in which, is from the
Lord of the worlds.

نزول اس کتاب کا نہیں جمیں شک
ہے جہانوں کے رب کی طرف سے۔

تَنْزِیْلُ الْكِتٰبِ لَا رَیْبَ فِیْهِ
مِنْ رَّبِّ الْعٰلَمِیْنَ ﴿٢﴾

3. Or they say: He has
invented it. But it is the
truth from your Lord,
that you may warn a
people to whom has
not come any warner
before you, perhaps
they will be guided.

کیا یہ کہتے ہیں کہ گھڑ لیا ہے اس نے
اسکو۔ بلکہ یہ ہے حق تمہارے رب
کی طرف سے تاکہ تم ڈراؤ اس قوم کو
نہیں آیا جتنکے پاس کوئی ڈرانے والا تم
سے پہلے شاید کہ یہ ہدایت پر چلیں۔

اَمْ یَقُوْلُوْنَ اَفْتَرٰهُ بَلْ هُوَ
الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّا
اَتٰهُمْ مِنْ نَّذِیْرٍ مِّنْ قَبْلِكَ
لَعَلَّهُمْ یَهْتَدُوْنَ ﴿٣﴾

4. Allah it is He who
has created the heavens
and the earth and
whatever is between
them in six days. Then
He established himself
above the Throne. You
do not have, other than
Him, any protector nor
intercessor. So will you
not receive admonition.

اللہ وہی ہے جس نے پیدا کیا آسمانوں
اور زمین کو اور جو کچھ ان کے درمیان
ہے چھ دنوں میں پھر جلوہ افروز ہوا
عرش پر۔ نہیں ہے تمہارے لئے
اسکے سوا کوئی مددگار اور نہ سفارشی۔ تو
کیا نہیں تم نصیحت حاصل کرتے۔

اللّٰهُ الَّذِیْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ
وَالْاَرْضَ وَمَا بَیْنَهُمَا فِیْ سِتَّةِ
اَیَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰی عَلَی الْعَرْشِ مَا
لَكُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ مِنْ وَّلِیٍّ وَّلَا
شَفِیْعٍ اَفَلَا تَتَذَكَّرُوْنَ ﴿٤﴾

5. He administers the ordinance from the heavens to the earth, then it ascends to Him in a Day, the measure of which is a thousand years of that which you count.

وہ تدبیر کرتا ہے معاملے کی آسمان سے زمین تک۔ پھر رجوع کرتا ہے وہ اسکی طرف ایک دن میں کہ ہے جسکی مقدار ایک ہزار سال وہ جو تم شمار کرتے ہو۔

يُدَبِّرُ الْأَمْرَ مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ ثُمَّ يَعْرُجُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ أَلْفَ سَنَةٍ مِمَّا تَعُدُّونَ ﴿٥﴾

6. Such is the Knower of the invisible and the visible, the All Mighty, the Merciful.

وہ ہی ہے جاننے والا پوشیدہ اور ظاہر کا۔ غالب ہے بہت مہربان ہے۔

ذَلِكَ عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ﴿٦﴾

7. Who made good every thing that He created, and He began the creation of man from clay.

وہی ہے جس نے عمدہ بنایا ہر چیز کو جو اس نے پیدا کی۔ اور اس نے ابتدا کی انسان کی تخلیق مٹی سے۔

الَّذِي أَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهُ وَبَدَأَ خَلْقَ الْإِنْسَانِ مِنْ طِينٍ ﴿٧﴾

8. Then He made his progeny from an extract of despised fluid.

پھر اس نے بنائی اسکی نسل خلاصے سے ایک حقیر پانی کے۔

ثُمَّ جَعَلَ نَسْلَهُ مِنْ سُلَالَةٍ مِّنْ مَّاءٍ مَّهِينٍ ﴿٨﴾

9. Then He fashioned him and breathed into him of His Spirit, and appointed for you hearing and sight and hearts. Little is that you thank.

پھر درست کیا اسکو اور چھونکی اس میں اپنی طرف سے روح اور بنانے تمہارے کان اور آنکھیں اور دل۔ کم ہے جو شکر تم کرتے ہو۔

ثُمَّ سَوَّاهُ وَنَفَخَ فِيهِ مِن رُّوحِهِ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ﴿٩﴾

10. And they said: When we are lost in the earth, is it that we will be created anew. But they, of meeting with their Lord, disbelieve.

اور کہا انہوں نے کہ کیا جب ملیا میٹ ہو جائیں گے ہم زمین میں تو کیا ہم پیدا ہوں گے ازسرنو۔ بلکہ یہ ملاقات سے اپنے رب کی منکر ہیں۔

وَ قَالُوا إِذَا ضَلَلْنَا فِي الْأَرْضِ أَإِنَّا لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ بَلْ هُمْ بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ كَفِرُونَ ﴿١٠﴾

11. Say: Takes away your soul, the angel of death. He has charge over you. Then to your Lord, you shall be brought back.

مکدولے جاتا ہے تمہاری روح فرشتہ موت کا۔ وہ مقرر ہے تمپر۔ پھر اپنے رب کی طرف تم لوٹانے جاؤ گے۔

قُلْ يَتَوَفَّكُم مَّلَكُ الْمَوْتِ الَّذِي وُكِّلَ بِكُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ ﴿١١﴾

12. And if you could see when the criminals will lower their heads before their Lord. Our Lord, we have seen and we have heard so send us back, we will do the righteous deeds. Indeed, we do believe.

اور اگر تم دیکھو جب مجرم جھکانے ہوں گے اپنے سروں کو اپنے رب کے سامنے۔ ہمارے رب ہم نے دیکھ لیا اور ہم نے سن لیا تو ہلکو واپس بھیج دے کہ ہم کریں گے نیک عمل۔ بیشک ہم یقین کر نیوالے ہیں۔

وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الْمُجْرِمُونَ نَاكِسُوا رُءُوسِهِمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ رَبَّنَا أَبْصَرْنَا وَسَمِعْنَا فَارْجِعْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا إِنَّا مُوقِنُونَ ﴿١٢﴾

13. And if We willed, We could surely have given every soul its guidance. But has come true the word from Me that I will surely fill Hell with the jinns and mankind together.

اور اگر ہم چاہتے تو ہم ضرور دے دیتے ہر نفس کو اسکی ہدایت۔ لیکن حق ہو چکی ہے یہ بات میری طرف سے کہ میں ضرور بھر دوں گا دوزخ کو جنوں سے اور انسانوں سے اکٹھا۔

وَ لَوْ شِئْنَا لَآتَيْنَا كُلَّ نَفْسٍ هُدًىٰهَا وَلَكِنْ حَقَّ الْقَوْلُ مِنِّي لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿١٣﴾

14. So taste because of your forgetting the meeting of this Day of yours. Surely, We will forget you and taste the punishment of everlasting for what you used to do.

سو چکھو تم اس لئے کہ بھلا رکھا تھا تم نے ملاقات کو آج کے اپنے اس دن کی۔ بیشک ہم نے بھی تمہیں بھلا دیا ہے اور چکھو عذاب ہمیشہ کا اس لئے کہ جو تم کیا کرتے تھے۔

فَذُوقُوا بِمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا إِنَّا نَسِينَاكُمْ وَ ذُوقُوا عَذَابَ الْخُلْدِ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾

15. Only those believe in Our revelations who, when they are

صرف ایمان لاتے ہیں ہماری آیتوں پر وہی لوگ کہ جب انکو نصیحت کی

إِنَّمَا يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا الَّذِينَ إِذَا

reminded of them, fall down prostrate and glorify with the praise of their Lord, and they are not arrogant.

AsSajda

جاتی ہے انکے ذریعے سے تو گر پڑتے ہیں سجدے میں اور تسبیح کرتے ہیں حمد کے ساتھ اپنے رب کی اور وہ مغرور نہیں ہیں۔ السجدہ

ذِكْرُوا بِهَا خَرُّوا سُجَّدًا وَ
سَبِّحُوا بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَ هُمْ لَا
يَسْتَكْبِرُونَ ﴿١٥﴾ السجده

16. They forsake their sides away from the beds, supplicating their Lord in fear and hope. And of that what We have bestowed on them, they spend.

علیحدہ رکھتے ہیں وہ اپنے پہلو پھونوں سے۔ پکارتے ہیں وہ اپنے رب کو خوف اور امید سے اور اس میں سے جو ہم نے انکو دیا ہے خرچ کرتے ہیں۔

تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ
يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَ طَمَعًا
وَمَا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ﴿١٦﴾

17. So does not know a soul what is kept hidden for them as comfort of the eyes. A reward for what they used to do.

سو نہیں جانتا کوئی شخص جو کچھ چھپا کر رکھا گیا ہے انکے لئے آنکھوں کی ٹھنڈک۔ جزاء اسکی جو وہ کرتے تھے۔

فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُمْ
مِّن قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءً لِّمَا كَانُوا
يَعْمَلُونَ ﴿١٧﴾

18. Is then he who is a believer like him who is disobedient. They are not equal.

تو کیا وہ جو ہے مومن اسکی طرح ہے جو ہے نافرمان۔ نہیں ہیں وہ برابر۔

أَفَمَنْ كَانَ مُؤْمِنًا كَمَنْ كَانَ
فَاسِقًا لَا يَسْتَوُونَ ﴿١٨﴾

19. As for those who believed and did righteous deeds, for them are the gardens of retreat. A hospitable reception for what they used to do.

پس یہ کہ وہ لوگ جو ایمان لائے اور کرتے رہے نیک اعمال انکے لئے ہیں باغات رہنے کے۔ مہمانی نوازی اس لئے جو وہ کیا کرتے تھے۔

أَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا
الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ جَنَّاتُ
الْمَأْوَىٰ نُزُلًا لِّمَا كَانُوا
يَعْمَلُونَ ﴿١٩﴾

20. And as for those who disobeyed, so their refuge is the Fire. Whenever they intend

اور یہ کہ وہ لوگ جنہوں نے نافرمانی کی تو انکا ٹھکانہ دوزخ ہے۔ جب کبھی

وَأَمَّا الَّذِينَ فَسَقُوا فَمَأْوَاهُمُ
النَّارُ كُلَّمَا أَرَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا

to get out of it, they will be brought back into it. And it will be said to them: Taste the punishment of the fire that which you used to deny.

چاہیں گے کہ نکل جائیں اس میں سے تو لوٹا دیئے جائیں گے اس میں۔ اور کہا جائے گا ان سے چکھو عذاب دوزخ کا وہ جس کو تم جھٹلاتے تھے۔

مِنْهَا أُعِيدُوا فِيهَا وَ قِيلَ لَهُمْ
ذُوقُوا عَذَابِ النَّارِ الَّتِي كُنْتُمْ
بِهَا تُكَذِّبُونَ ﴿٢٠﴾

21. And surely We will make them taste of the worldly punishment before the greater punishment, perhaps that they will return.

اور یقیناً چکھائیں گے ہم انکو دنیا کے عذاب میں سے ایک بڑے عذاب سے پہلے کہ شاید وہ لوٹ آئیں۔

وَ لَنُذِيقَنَّهُم مِّنَ الْعَذَابِ
الْأَدْنَىٰ ذُوْنَ الْعَذَابِ الْأَكْبَرِ
لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢١﴾

22. And who is greater wicked than him who is reminded of the verses of his Lord, then he turned away from them. Indeed, from the criminals, We shall take vengeance.

اور کون بڑھ کر ظالم ہے اس سے جسکو نصیحت کی گئی آیات سے اسکے رب کی پھر اس نے منہ پھیر لیا ان سے۔ بلاشبہ مجرموں سے ہم بدلہ لینگے۔

وَ مَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِآيَاتِ
رَبِّهِ ثُمَّ أَعْرَضَ عَنْهَا إِنَّا مِنَ
الْمُجْرِمِينَ مُنْتَقِمُونَ ﴿٢٢﴾

23. And certainly, We gave Moses the Book, so do not be in doubt of his receiving it, and We appointed it a guidance for the Children of Israel.

اور بیشک ہم نے دی موسیٰ کو کتاب تو نہ ہونا تم شک میں اس کے ملنے میں اور ہم نے بنایا تھا اس کو ہدایت بنی اسرائیل کے لئے۔

وَ لَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ
فَلَا تَكُن فِي مِرْيَةٍ مِّنْ
لِّقَائِهِ وَ جَعَلْنَاهُ هُدًى لِّبَنِي
إِسْرَائِيلَ ﴿٢٣﴾

24. And We made from among them leaders, guiding by Our command while they were patient. And they were, in Our signs, believers with certainty.

اور بنائے ہم نے ان میں سے پیشوا جو ہدایت کرتے تھے ہمارے حکم سے جبکہ وہ صبر کرتے تھے۔ اور وہ تھے ہماری آیتوں پر یقین رکھنے والے۔

وَ جَعَلْنَا مِنْهُمْ أَيْمَةً يَهْتَدُونَ
بِأَمْرِنَا لَمَّا صَبَرُوا وَ كَانُوا
بِآيَاتِنَا يُوْقِنُونَ ﴿٢٤﴾

25. Indeed, your Lord, He will judge between them on the Day of Resurrection in those matters wherein they used to differ.

بلاشبہ تمہارا رب ہی فیصلہ کر دیگا انکے درمیان قیامت کے دن ان باتوں میں جن میں وہ اختلاف کرتے تھے۔

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٢٥﴾

26. Is it not a guidance for them, how many have We destroyed before them among the generations. They do walk amid their places of dwelling. Indeed, in that are signs. Do not they then listen.

کیا نہ ہوئی ہدایت انکے لئے کہ کتنی ہی ہلاک کر دیں ہم نے ان سے پہلے کی امتوں میں۔ چلتے پھرتے ہیں یہ جتکے رہنے کے مقامات میں۔ بیشک اس میں ہیں نشانیاں۔ تو کیا نہیں یہ سنتے۔

أَوَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْقُرُونِ يَمْشُونَ فِي مَسْكِنِهِمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ أَفَلَا يَسْمَعُونَ ﴿٢٦﴾

27. Have they not seen that We drive the water to the land which is barren. Then We bring forth therewith crop. Eat from which their cattle and they themselves. Do they not then see.

کیا نہیں انہوں نے دیکھا کہ ہم رواں کرتے ہیں پانی اس زمین کی طرف جو بخر ہے۔ پھر نکالتے ہیں ہم اس سے کھیتی۔ کھاتے ہیں جس میں سے انکے چوپائے اور یہ خود بھی۔ تو کیا نہیں یہ دیکھتے۔

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا نَسُوقُ الْمَاءَ إِلَى الْأَرْضِ الْجُرُزِ فَنُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا تَأْكُلُ مِنْهُ أَنْعَامُهُمْ وَأَنْفُسُهُمْ أَفَلَا يُبْصِرُونَ ﴿٢٧﴾

28. And they say: When will be this judgment, if you should be truthful.

اور وہ کہتے ہیں کب ہو گا یہ فیصلہ اگر ہو تم سچے۔

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْفَتْحُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٨﴾

29. Say: On the day of the judgment, no benefit will it be to those who disbelieved, their belief, nor they will be reprieved.

کہدو کہ فیصلے کے دن نہ فائدہ دے گا ان کو جنہوں نے کفر کیا ان کا ایمان اور نہ انکو مہلت دی جائے گی۔

قُلْ يَوْمَ الْفَتْحِ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِيمَانُهُمْ وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ ﴿٢٩﴾

30. So withdraw from
them and await.
Indeed, they too are
waiting.

تو منہ پھیر لو ان سے اور انتظار کرو
بیشک وہ بھی انتظار کر رہے ہیں۔

فَاعْرِضْ عَنْهُمْ وَانْتَظِرْ إِنَّهُمْ
مُنْتَظِرُونَ

